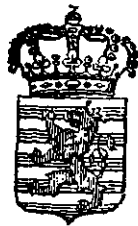


# Memorial

des  
Großherzogthums Luxemburg.



# MÉMORIAL

DU  
Grand-Duché de Luxembourg.

**Zweiter Theil.**  
Verschiedene Mittheilungen.

**N<sup>o</sup> 55.**

**SECONDE PARTIE.**  
PUBLICATIONS DIVERSES.

Montag, 29. December 1873.

LUNDI, 29 décembre 1873.

**Beschluß, betreffend die Vertheilung der den Gemeinden zu Wegebauten bewilligten Subside.**

Der General-Director des Innern;  
Nach Einsicht des Königl.-Großh. Beschlusses vom 3. Februar 1873, wodurch die Bestimmungen des Beschlusses vom 18. März 1869 für anwendbar auf das Budget von 1873 erklärt werden;

Beschließt:

Art. 1. — Die in beigehendem Etat erwähnten Subside im Betrage von sechzigtausend Franken sind nachbenannten Gemeinden zu Bau und Ausbesserung ihrer Gemeindewege oder Verbindungen mit den Eisenbahnen bewilligt. Diese Subside sind auf den Art. 95 des Budgets von 1873 zu verrechnen.

Art. 2. — Gegenwärtiger Beschluß soll durchs „Memorial“ veröffentlicht werden.

Luxemburg den 22. December 1873.

Der General-Director des Innern,  
N. Salentiny.

**Arrêté relatif à la répartition des subsides alloués aux communes dans l'intérêt de la voirie vicinale.**

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR;

Vu l'arrêté royal grand-ducal du 13 février 1873, rendant applicables au budget de 1873 les dispositions de l'arrêté royal grand-ducal du 18 mars 1869;

Arrête:

Art. 1<sup>er</sup>. — Les subsides indiqués à l'état qui fait suite au présent arrêté, montant ensemble à la somme de soixante mille francs, sont accordés aux communes ci-après dénommées, dans l'intérêt de la construction et de la réparation de leurs chemins vicinaux ou de raccordements aux chemins de fer. Ces subsides sont imputables sur l'art. 95 du budget de 1873.

Art. 2. — Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 22 décembre 1873.

Le Directeur général de l'intérieur,  
N. SALENTINY.

*RELEVÉ des subsides accordés sur le budget de l'État de 1873, en faveur de la voirie vicinale.*

| Communes.                      | Numéro du chemin. | Dénomination du chemin.   | Travaux à effectuer au moyen du subside.                               | Montant du subside. |
|--------------------------------|-------------------|---|--|---------------------|
| Luxembourg (ville)             | »                 | de la route de Diekirch-Luxembourg à la route de Trèves.                        | Entretien de la traversée entre Pfaffenthal et Clausen.                | 400                 |
| <b>District de Luxembourg.</b> |                   |   |  |                     |
| Berg.                          | 39                | Ettelbruck à Brouch.  | Reconstruction du pont sur l'Attert entre Berg et Colmar.              | 300                 |
| Bertrange.                     | 154               | de Strassen à la gare de Bertrange.   | Entretien.   | 150                 |
|                                | 20                | de la route d'Arlon (Tossenber) à celle d'Esch à Luxembourg près de Leudelange. | Chaussée.  | 225                 |
| Bœvange s/A.                   | »                 | intérieur de Bœvange.   | Reconstruction de deux ponts sur l'Attert dans l'intérieur de Bœvange. | 1000                |
| Clemency.                      | 162               | de Clemency à la gare de Bettingen.   | Chaussée.  | 300                 |
|                                | 18                | de Kayl à Clemency.   | Chaussée entre Clemency et Bascharage, au lieu dit « in Schack ».      | 450                 |
| Contern.                       | 7                 | de Niederanven à la route de Thionville près de Weiler-la-Tour.                 | Chaussée.  | 225                 |
|                                | 206               | d'Alzingen à Syren et à Contern.  | Chaussée entre Contern et Alzingen.                                    | 225                 |
| Differdange.                   | 130               | de Differdange à Hussigny.  | Redressement.  | 300                 |
| Dippach.                       | 126               | de Schouweiler par Dablen à la gare de Clemency.                                | Chaussée.  | 150                 |
|                                | 23                | de Mamer à la Weinstrasse.  | Entretien entre Dippach et Bettange, au lieu dit « Veldrenk ».         | 200                 |
| Dudelange.                     | 166               | de Dudelange à Kayl.  | Terrassement.  | 375                 |
| Eich.                          | 16                | d'Eich à Senningerberg.   | Élargissement du pont de Weimerskirch.                                 | 150                 |
|                                | »                 | de Weimerskirch à Kirchberg.  | Travaux neufs.   | 375                 |
|                                | »                 | de Beggen au chemin de Dommeldange à Walferdange.                               | Reconstruction d'un pont à Beggen.                                     | 600                 |
| Esch s/A.                      | 18                | de Kayl à Clemency.   | Chaussée entre Esch et Kayl.   | 500                 |
| Fischbach.                     | 48                | de Lintgen à Fischbach.   | Travaux neufs.   | 300                 |
| Frisange.                      | 6                 | d'Aspelt à la route de Frisange.  | Construction d'un pont et entretien.                                   | 250                 |
|                                | »                 | intérieur de Frisange.  | Rigoles pavées.  | 100                 |
| Heflingen.                     | »                 | de Heflingen à Medernach.   | Terrassements et chaussée au chemin dit « du Kitzenbour ».             | 200                 |
| Hesperange.                    | 8                 | d'Alzingen à Remerschen.  | Entretien entre Alzingen et Hassel.                                    | 200                 |
|                                | 204               | d'Itzig à Contern.  | Chaussée.  | 200                 |

|                 |     |   |  |      |
|-----------------|-----|---|--|------|
| Hobscheid.      | 27  | de Steinfort à Kreutzerbuch.  | Chaussée.  | 130  |
| Hollerich.      | "   | du Bisserweg à Verlorenkost.  | Passerelle sur l'Alzette   | 600  |
|                 | 169 | de Hollerich à Schlewenhof.   | Chaussée entre Cessingen et Leudelange.  | 300  |
|                 | 12  | de Gasperich à la route de Trèves par Bonnevoie et Hamm.                        | Rigoles pavées à Bonnevoie.  | 150  |
| Kayl.           | 166 | de Kayl à Dudelange.  | Terrassements.   | 225  |
|                 | 193 | de Rumelange à Esch s/A.  | Rigoles pavées à Rumelange.  | 200  |
| Kehlen.         | 128 | de Nospelt au Windhof.  | Chaussée entre Nospelt et Guelzingen.  | 200  |
|                 | 35  | de Luxembourg par Kehlen à la route de Mersch—Arlon au delà de Septfontaines.   | Rigoles pavées à Kehlen.   | 175  |
| Kœrich.         | 164 | de Septfontaines à Capellen.  | Chaussée au Herrenbusch.   | 300  |
| Kopstal.        | 198 | de Mamer à Mersch par la vallée de la Mamer.                                    | Rigoles pavées à Kopstal.  | 150  |
| Larochette.     | 49  | de Larochette à Fischbach.  | Entretien.   | 150  |
|                 | "   | intérieur de Larochette.  | Construction d'un canal le long de la Scherbach.   | 400  |
| Leudelange.     | 169 | de Hollerich à Schlewenhof.   | Chaussée.  | 225  |
|                 | 190 | de Leudelange à Bettembourg par Abweiler.                                       | Chaussée et ponceau.   | 225  |
| Lintgen.        | 48  | de Lintgen à Fischbach.   | Travaux neufs.   | 1200 |
| Lorentzweiler.  | "   | de Larochette à Dommeldange par Fischbach, Kœdingen, Imbringen et Asselscheuer. | Travaux neufs.   | 600  |
|                 | 52  | de Hünsdorf à Wormeldange.  | Entretien.   | 500  |
| Mersch.         | 32  | de Mersch à Mamer par Keispelt et Kehlen.                                       | Redressement de la côte de Schoenfels.   | 500  |
| Mondercange.    | 167 | de Mondercange à Esch s/A.  | Réparation du chemin.  | 200  |
|                 | "   | intérieur de Pontpierre.  | Rigoles pavées.  | 150  |
| Niederanven.    | 53  | de Niederanven à Walferdange.   | Rigoles pavées.  | 250  |
|                 | "   | de Münsbach au Senningerberg.   | Réparation de l'éboulement au lieu dit « Dingseelt ».  | 175  |
| Nomern.         | 46  | de Nomern à Mersch.   | Entretien.   | 900  |
| Reckange.       | 167 | de la route d'Esch—Ehlerange à la route des Trois-Cantons.                      | Pont.  | 200  |
| Rœser.          | "   | de la gare de Fentange à Rœser.   | Exhaussement du Brullweg.  | 200  |
| Rollingergrund. | 35  | de Luxembourg à la route de Mersch—Arlon, au delà de Septfontaines.             | Réparation du pavé entre Luxembourg et Kopstal.  | 200  |
| Sandweiler.     | "   | du faubourg du Grund à Pulvermühl.  | Élargissement du Bisserweg (en déduction de la part contributive des sections de Hamm et de Pulvermühl). | 600  |
|                 | 12  | de Gasperich par Bonnevoie et Hamm à la route de Trèves.                        | Rigoles pavées à Hamm (en déduction de la part contributive des mêmes sections).                         | 75   |

|                 |     |   |  |      |
|-----------------|-----|---|--|------|
| Sanem.          | 163 | de Differdange par Soleuvre à la route d'Esch—Bascharage.       | Chaussée entre Soleuvre et Differdange.  | 500  |
|                 | "   | de Sanem à Niedercorn.  | Rigoles pavées à Sanem.  | 100  |
| Schuttrange.    | "   | de Münsbach au Sonningerberg.                                   | Réparation de l'éboulement.  | 100  |
|                 | 7   | de Niederanven à la route de Thionville près de Weiler-la-Tour. | Redressement et rigoles pavées.  | 350  |
| Septfontaines.  | 164 | de Septfontaines à Capellen.                                    | Pont sur l'Eisch.  | 225  |
| Steinfort.      | 162 | de Clemency à la gare de Bettingen.                             | Chaussée à Gras.   | 300  |
|                 | 17  | de Beltembourg à Steinfort.                                     | Réparation entre Bettingen et Steinfort.   | 300  |
| Steinsel.       | 152 | de Dommeldange à Blaschette.                                    | Chaussée.  | 275  |
|                 | 38  | de Bereldange à Heisdorf.                                       | Construction du pont à Müllendorf. (En déduction de la part contributive de la section de Heisdorf). | 1000 |
| Tuntlingen.     | 153 | de Reckange à Septfontaines.                                    | Entretien.   | 200  |
| Walferdange.    | 53  | de Walferdange à Niederanven.                                   | Rigoles pavées à Helmsange   | 250  |
|                 | 38  | de Bereldange à Heisdorf.                                       | Entretien.   | 200  |
| Weiler-la-Tour. | 7   | de Niederanven à la route de Thionville près de Weiler-la-Tour. | Entretien de Hassel à la route de Thionville.  | 150  |

#### District de Diekirch.

|             |     |  |   |      |
|-------------|-----|--|---|------|
| Alscheid.   | 176 | de Kautenbach à la frontière prussienne.   | Terrassement entre Kautenbach et Consthum.              | 800  |
|             | 173 | de Wiltz à Consthum par Mercels, Alscheid et Schuttboung.                          | Construction d'un pont près de Schuttburgermühle.       | 400  |
| Arsdorf.    | 91  | de Derenbach à Attert.   | Terrassement et chaussée entre Arsdorf et Boulaide.     | 300  |
| Asselborn.  | "   | de Rumelange à Asselborn.  | Terrassements.  | 200  |
|             | "   | de Sassel à Asselborn.   | id.   | 150  |
|             | 210 | de Troisvierges par Weiler et Hachtville à la frontière belge.                     | id.   | 1200 |
| Basbellain. | 157 | de la route du Nord (hauteur de Troisvierges) par Huldange à la route de Stavelot. | Entretien.  | 300  |
|             | 83  | de Weiswampach à Troisvierges.   | Terrassements.  | 225  |
|             | "   | de Gœdange à la route.   | id.   | 150  |
|             | "   | de Weiswampach à la route de Wiltz vers le Nord près de Wilwerdange.               | id.   | 600  |
| Bastendorf. | 184 | de Bastendorf au chemin de Vianden à Hosingen.                                     | Terrassement au Bastendorferbusch.                      | 300  |
|             | "   | de Brandenburg à Gralingen.  | Terrassement.   | 150  |
|             | "   | Traversée de Brandenburg.  | Mur de soutènement au lieu dit « Heneschlgass ».        | 75   |
| Beckerich.  | 101 | d'Ell à Sœul.  | Restauration de la chaussée entre Elvange et Beckerich. | 120  |
|             | 104 | de Redange à Elvange.  | Entretien entre Nœrdange et Elvange.                    | 120  |

|             |           |   |   |      |
|-------------|-----------|---|---|------|
| Bellborn.   | "         | de Platen à Ospern.   | Entretien.  | 100  |
| Bettendorf. | 118       | de Diekirch à Echternach par Bettendorf et Beaufort.                        | Chaussée près du Jungenbusch.                                 | 150  |
|             | "         | de Clairefontaine à Foulect.  | Terrassements.  | 150  |
|             | 183       | d'Ermsdorf à Reisdorf.  | Terrassement et ponceau au lieu dit « Keiweibach ».           | 600  |
|             | "         | pont sur la Sûre à Mœstroff.  | Construction du nouveau pont.                                 | 1500 |
| Bigonville. | 150       | d'Ell à la route de Martelange.   | Terrassements et chaussée entre Bigonville et Holtz.          | 150  |
| Bœvange.    | 89        | de Stockem (route du Nord) au chemin de Wiltz à Clervaux près d'Erpeldange. | Chaussée.   | 225  |
|             | 89 et 85  | même chemin et chemin de Clervaux à la route du Nord par Lullange.          | Chaussée de Bœvange par Lullange à la route du Nord.          | 200  |
| Boulaide.   | "         | de Boulaide à Bigonville.   | Construction d'un pont près du moulin de Boulaide.            | 1000 |
| Bourscheid. | "         | de Welscheid à Bourscheid.  | Terrassements au lieu dit « Kasselt ».                        | 400  |
|             | "         | de Michelau à Bourscheid.   | Déplacement du gué au lieu dit « Brachmühl ».                 | 150  |
|             | 208       | de Gœbelsmühl à la route de Stavelot.                                       | Terrassement et gargouilles au lieu dit « im Schinberg ».     | 1000 |
|             | 176       | de Kautenbach à la frontière prussienne.                                    | Terrassement entre Friedbüsch et Oberschlin-der.              | 300  |
| Clervaux.   | "         | de Reiler à Hupperdange par Urspeit.  | Entretien.  | 100  |
|             | 149       | de Clervaux le long de la Clerf au chemin de Wiltz à Hosingen.              | Entretien et réparation.                                      | 150  |
|             | "         | de Clervaux à Weicherdange.   | Entretien.  | 200  |
| Consthum.   | "         | de Lellingen à la route de Stavelot.  | Terrassements.  | 200  |
| Diekirch.   | "         | chemin dit « Flossweg ».  | id.   | 400  |
| Ell.        | 189       | de Niedercolpach à Oberpallen.  | Construction d'un pont sur l'Attert, au lieu dit « Faascht ». | 500  |
| Ermsdorf.   | 183       | d'Ermsdorf à Reisdorf.  | Terrassements.  | 1000 |
|             | "         | d'Ermsdorf à Eppeldorf.   | Chaussée.   | 75   |
|             | 118       | de Diekirch à Echternach par Bettendorf, Eppeldorf et Beaufort.             | Entretien entre Eppeldorf et Beaufort.                        | 150  |
|             | 117       | de Diekirch à Christnach par Gilsdorf, Ermsdorf et Freckeisen.              | Entretien entre Gilsdorf et Ermsdorf.                         | 150  |
|             | 115       | de Niederschieren par Stegen à Medernach.                                   | Entretien entre Stegen et Schieren.                           | 150  |
| Erpeldange. | "         | pont de Ingeldorf.  | Construction d'un pont sur la Sûre.                           | 2250 |
|             | "         | traversée d'Ingeldorf.  | Terrassement et pavé.   | 300  |
|             | "         | traversée d'Erpeldange.   | Entretien et révers pavés.                                    | 100  |
| Eschweiler. | 86 et 217 | de Wilwerwiltz à Wiltz.   | Entretien.  | 375  |
|             | "         | de Knaphoscheid à Enscherange.  | Chaussée et terrassement.                                     | 150  |
|             | "         | de Selscheid à Brachtenbach.  | Terrassements.  | 200  |

|               |     |   |   |      |
|---------------|-----|---|---|------|
| Ettelbruck.   | 112 | de Niedermendig à Berg.                               | Chaussée.   | 150  |
|               | 182 | de Kernen à Ettelbruck.                               | Chaussée entre Warken et Welscheid.   | 450  |
|               | •   | intérieur d'Ettelbruck.                               | Mur de soutènement près de l'usine Godchaux.  | 75   |
| Feulen.       | •   | d'Oberfeulen à Merscheid.                             | Terrassements.  | 150  |
|               | 216 | de Grevels à Merzig.                                  | Terrassements entre Merzig et Dellen (au profit de la section de Merzig).                                 | 200  |
| Fouhren.      | •   | de Walsdorf à Fouhren.                                | Terrassements.  | 150  |
|               | 148 | de Fouhren à Roth (Prusse).                           | Entretien entre Fouhren et Bettel.  | 150  |
|               | 148 | même chemin.  | Construction d'un pont sur l'Our à Bettel.  | 1000 |
| Goesdorf.     | •   | de Goesdorf à Wiltz.                                  | Entretien.  | 100  |
| Grosbous.     | 216 | de Grevels à Merzig.                                  | Entretien entre Dellen et la route de Grosbous à Wiltz.   | 75   |
|               |     |   |   |      |
| Hachiville.   | 210 | de Troisvierges à la frontière belge vers Houffalize. | Terrassements et chaussée.  | 500  |
| Harlange.     | 91  | de Derenbach (route du Nord) à Attert.                | Entretien.  | 150  |
| Heiderscheid. | •   | de Tadler à Ringel.                                   | Construction de gargouilles.  | 75   |
|               | •   | de Heiderscheidergrund vers les bois.                 | Terrassements.  | 100  |
|               | •   | traversée du fond de Heiderscheid.                    | Terrassements et mur de soutènement.  | 75   |
| Heinerscheid. | •   | de Fischbach à la route de Stavelot.                  | Entretien.  | 100  |
|               | •   | de Hupperdange à la route de Stavelot.                | id.   | 100  |
|               | •   | de Kalborn à la route de Stavelot.                    | id.   | 100  |
| Hosingen.     | 88  | de la route de Stavelot à Dasbourg.                   | id.   | 225  |
|               | •   | de Hosingen à Untereisenbach.                         | Terrassements.  | 150  |
|               | •   | de Wahlhausen à la route.                             | Chaussée.   | 150  |
|               | •   | de Marnach à Dasbourg.                                | Terrassements.  | 200  |
| Mecher.       | •   | de Kaundorf à Buderscheid.                            | id.   | 150  |
|               | •   | de Mecher à Nothumb.                                  | Chaussée.   | 150  |
|               | 158 | d'Esch s/S. à Bavigne.                                | Terrassements.  | 400  |
| Medernach.    | •   | de Hellingen à Medernach.                             | Terrassements au chemin dit « du Kitzenbour ».  | 300  |
|               | •   | de Medernach à Christnach.                            | Terrassements et chaussée (en déduction de la part contributive des sections de Pletschette et Savelborn. | 200  |
| Munshausen.   | 86  | de Marnach à Wiltz par Munshausen.                    | Entretien.  | 225  |
|               | •   | de Roder à la route de Stavelot.                      | Terrassements.  | 150  |
|               | 140 | de Clervaux à Wilverwiltz le long de la Clerf.        | Entretien.  | 150  |
|               | •   | de Marnach à Dasbourg.                                | Terrassements.  | 200  |
| Neunhausen.   | 158 | d'Esch s/S. à Bavigne.                                | id.   | 200  |
| Oberwampach.  | 178 | de la route du Nord au chemin de Derenbach à Attert.  | Chaussée.   | 360  |
|               |     |   |   |      |
| Perlé.        | •   | de Wolwélange aux Ardoisières.                        | Entretien.  | 100  |

|              |           |  |   |      |
|--------------|-----------|--|---|------|
| Putscheid.   | »         | traversée de Stolzembourg.   | Maçonnerie de deux aqueducs.                                  | 150  |
|              | »         | de Nachtmanderscheid à Merscheid.                                    | Terrassements et pont.  | 350  |
|              | »         | de Vianden à Stolzembourg.   | Terrassements.  | 1000 |
| Redange.     | »         | de Redange à Lannen.   | id.   | 150  |
|              | 103       | de Redange à Ospern.   | Entretien.  | 200  |
| Reisdorf.    | 119       | de Diekirch à Wallendorf.  | Entretien de Reisdorf à Wallendorf.                           | 150  |
|              | »         | de Bigelbach à Beaufort.   | id.   | 100  |
|              | 183       | d'Ermsdorf à Reisdorf.   | Terrassements entre Reisdorf et Hessenmuhl.                   | 1000 |
| Sæul.        | 101       | d'Ell à Sæul.  | Entretien entre Calmus et Schweich.                           | 75   |
|              | »         | de Kapweiler à Schwebach.  | Construction d'un pont.                                       | 375  |
| Schieren.    | 113       | d'Ettelbruck à Brouch.   | Enrochement près de l'Alzette en amont du moulin de Schieren. | 75   |
| Useldange.   | »         | de Schandel à Everlange.   | Terrassements et chaussée.                                    | 150  |
| Vianden.     | 123       | de Vianden vers Bauler (Prusse).                                     | Entretien.  | 150  |
|              | »         | de Vianden à Bivels.   | id.   | 100  |
| Vichten.     | 102       | d'Oberpallen à Ettelbruck.   | Entretien entre Michelbuch et Ettelbruck.                     | 275  |
|              | 111       | de Merzig au chemin d'Arsdorf au Rost.                               | Entretien entre Michelbuch et Merzig.                         | 150  |
| Wahl.        | 97        | d'Arsdorf au Rost.   | Terrassements et chaussée.                                    | 150  |
|              | »         | de Kuborn à Rindschleiden.   | id.   | 100  |
| Weiswampach. | »         | de Weiswampach à la route de Wiltz vers le Nord près de Wilwerdange. | Terrassements.  | 500  |
|              | »         | de Beiler à la route de Stavelot.                                    | id.   | 150  |
|              | 83        | de Weiswampach à Troisvierges.                                       | Chaussée.   | 225  |
| Wilwerwiltz. | 80 et 217 | de Wilwerwiltz à Wiltz.  | Terrassements et maçonnerie sèche.                            | 500  |
|              | 149       | de Clervaux le long de la Clerf au chemin de Wiltz à Hosingen.       | Terrassements.  | 150  |
| Winseler.    | »         | de Sonlez à la frontière.  | Chaussée.   | 300  |
|              | 90        | de Wiltz à la route de Bastogne par Winseler.                        | Chaussée et réparations entre Wiltz et Winseler.              | 215  |
|              | »         | de Nœrtrange à Wiltz.  | Chaussée.   | 150  |
|              | »         | de Nœrtrange à Winseler.   | Reconstruction du pont sur la Wiltz à Winseler.               | 500  |

#### District de Grevenmacher.

|           |    |  |  |     |
|-----------|----|--|--|-----|
| Beaufort. | 53 | de Diekirch à Echternach.                          | Entretien.   | 150 |
|           | 59 | de Beaufort à Christnach par Haller et Waldbillig. | id.  | 150 |
| Bech.     | 60 | de Berdorf à Boudeler.                             | Redressement de la côte dite Heuweg.   | 450 |
|           | 64 | d'Eschweiler à Berbourg.                           | Construction à neuf entre Berbourg et le chemin d'Echternach à Wecker.         | 225 |
|           | »  | de Bech à Geyershof.                               | Terrassements et chaussée (en déduction de la part contributive de Geyershof). | 400 |

|                |     |   |  |     |
|----------------|-----|---|--|-----|
| Betzdorf.      | 67  | de Hünsdorf à Wormeldange.                        | Entretien.   | 150 |
|                | 68  | de Mertert à Roodt.                               | id.  | 120 |
|                | 71  | de Roodt à Leuningen.                             | id.  | 75  |
| Biwer.         | 64  | d'Eschweiler à Berbourg.                          | Construction à neuf.   | 225 |
| Bous.          | 70  | de Grevenmacher à Mondorf.                        | Revers pavés dans l'intérieur d'Erpeldange.                          | 100 |
| Burmerange.    | 73  | de Remerschen à Alzingen.                         | Entretien.   | 75  |
|                | 77  | de Ramich à Mondorf.                              | id.  | 75  |
|                | 81  | de Mondorf à Sierck.                              | id.  | 75  |
|                | 144 | de Wintrange à Emerange.                          | Revers pavés dans l'intérieur d'Elvange.                             | 75  |
| Flaxweiler.    | 67  | de Hünsdorf à Wormeldange.                        | Entretien.   | 120 |
|                | 139 | de Grevenmacher à Flaxweiler.                     | Construction à neuf entre Oberdonven et Buchholtz.                   | 150 |
| Junglinster.   | 66  | de Junglinster à Heflingen.                       | Entretien entre Junglinster et Godbrange.                            | 150 |
|                | 67  | de Hünsdorf à Wormeldange.                        | Entretien entre Bourglinster et Blaschette.                          | 150 |
|                | 140 | de Bourglinster à Fischbach.                      | Entretien.   | 150 |
| Manternach.    | 63  | de Grevenmacher à Roswinkel (route d'Echternach). | id.  | 150 |
|                | 68  | de Mertert à Roodt.                               | id.  | 150 |
|                | 138 | de Berbourg à Mompach.                            | Entretien et réparations entre Berbourg et Lellig.                   | 75  |
|                | "   | de Lellig à l'église de Lellig.                   | Mise en état de chemin.  | 250 |
| Mertert.       | 61  | de Mertert à Echternach.                          | Entretien.   | 150 |
|                | 68  | de Mertert à Roodt.                               | id.  | 75  |
| Mompach.       | 61  | de Mertert à Echternach.                          | id.  | 120 |
|                | 62  | de Breidweiler à Moersdorf.                       | id.  | 120 |
|                | "   | intérieur de Moersdorf.                           | Réparation du pont de Moersdorf.                                     | 75  |
| Mondorf.       | 76  | de Remerschen à Alzingen.                         | Entretien au lieu dit « Steinigerberg ».                             | 120 |
|                | 77  | de Remich à Mondorf.                              | Entretien.   | 120 |
|                | "   | intérieur d'Ellange.                              | Construction de la rue dite « Wassergass ».                          | 200 |
| Remerschen.    | 76  | de Remerschen à Alzingen.                         | Entretien.   | 150 |
| Rodenbourg.    | 65  | d'Otingen à Zittig.                               | id.  | 75  |
|                | 67  | de Hünsdorf à Wormeldange.                        | id.  | 150 |
|                | 170 | d'Eschweiler à Gonderange.                        | Terrassements et chaussée.   | 375 |
| Rosport.       | 61  | d'Echternach à Mertert.                           | Entretien.   | 150 |
|                | 137 | d'Echternach à Grevenmacher.                      | Entretien et reconstruction d'un mur.                                | 150 |
|                | "   | de Rosport à Dickweiler et à Osweiler.            | Entretien.   | 100 |
| Stadtbredimus. | 142 | de Remich à Canach.                               | Chaussée entre Stadtbredimus et le chemin de Grevenmacher à Mondorf. | 600 |
| Waldbillig.    | 59  | de Beaufort à Christnach.                         | Entretien.   | 150 |
|                | 58  | de Diekirch à Christnach.                         | Travaux neufs.   | 150 |
|                | "   | de Waldbillig au Müllerthal.                      | Construction d'un pont sur l'Ernz à Mullerthal.                      | 300 |

|              |    |   |  |     |
|--------------|----|---|--|-----|
| Wellenstein. | 79 | de Bech—Kleinmacher à Mondorf par le Scheuerberg. | Redressement du chemin.  | 500 |
| Wormeldange. | 67 | de Wormeldange à Hünsdorf.                        | Construction d'un canal voûté de soutènement à la sortie de Wormeldange. | 500 |
|              | 67 | même chemin.                                      | Entretien.   | 200 |
|              | 70 | de Grevenmacher à Mondorf.                        | Entretien entre Deisenmuhl et Niederdonven.                              | 75  |
|              | 70 | même chemin.                                      | Entretien entre Dreibern et Lenningen.                                   | 75  |

**Beschluß, betreffend die Vertheilung der den Gemeinden zu Communal-Bauten bewilligten Subside.**

Der General-Director des Innern;

Nach Einsicht des Königl.-Großh. Beschlusses vom 13. Februar 1873, wodurch die Bestimmungen des Beschlusses vom 18. März 1869 für anwendbar auf das Ausgaben-Budget von 1873 erklärt werden;

Beschließt:

Art. 1. — Die in beigehegendem Etat erwähnten, auf den Credit des Art. 93 des Budgets von 1873 zu verrechnenden Subside, im Betrage von zwanzigtausend Franken, sind nachbenannten Gemeinden bewilligt, um dieselben bei Bau und Herstellung von Kirchen und Schulhäusern, bei andern Arbeiten und sonstigen Ausgaben von Gemeindenußen zu unterstützen.

Art. 2. — Gegenwärtiger Beschluß soll durch's „Memorial“ veröffentlicht werden.

Luxemburg den 26. December 1873.

Der General-Director des Innern,  
N. Salentiny.

*Arrêté relatif à la répartition des subsides alloués aux communes dans l'intérêt des constructions communales.*

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR;

Vu l'arrêté royal grand-ducal du 13 février 1873, rendant applicables au budget de l'exercice 1873 les dispositions de l'arrêté royal grand-ducal du 18 mars 1869;

Arrête:

Art. 1<sup>er</sup>. — Les subsides indiqués à l'état qui fait suite au présent arrêté, imputables sur le crédit de l'art. 93 du budget de 1873, montant ensemble à la somme de vingt mille francs, sont accordés aux communes ci-après dénommées pour les aider dans la construction et la réparation d'églises et de maisons d'école, et pour d'autres travaux et dépenses d'utilité communale.

Art. 2. — Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 26 décembre 1873.

Le Directeur général de l'intérieur,  
N. SALENTINY.

386

| Noms<br>des communes.          | AFFECTATION DES SUBSIDES.  | Montant. |
|--------------------------------|--|----------|
| Luxembourg (ville)             | Acquisition d'un orgue pour l'église de St. Michel . . . . .   | 375      |
| <i>District de Luxembourg.</i> |  |          |
| Berg.                          | Agrandissement de l'église de Berg . . . . .   | 250      |
| Contern.                       | Construction d'une maison d'école à Oetrange . . . . .   | 150      |
| Dippach.                       | id. id. à Bettange . . . . .   | 200      |
| id.                            | id. id. à Schouweiler . . . . .  | 200      |
| Eich.                          | Exhaussement de la tour de l'église de Weymerskirch . . . . .  | 200      |
| Fischbach.                     | Appropriation ou construction d'une nouvelle maison d'école à Schoos. . . . .  | 200      |
| Frisange.                      | Construction d'une seconde maison d'école à Aspelt . . . . .   | 400      |
| id.                            | Réparation à l'église de Frisange . . . . .  | 150      |
| id.                            | Construction d'une maison d'école à Hellange. . . . .  | 250      |
| Heffingen.                     | id. id. à Heffingen. . . . .   | 200      |
| Hollerich.                     | Construction d'un mur de clôture autour du cimetière de Merl et grosses ré-<br>parations au presbytère du dit lieu . . . . . | 150      |
| id.                            | Construction d'une maison d'école à Bonnevoie . . . . .  | 400      |
| id.                            | Ameublement de la nouvelle église de Hollerich . . . . .   | 350      |
| Lorentzweiler.                 | Agrandissement de l'église à Lorentzweiler. (En déduction de la part contri-<br>butive de Bofferdange-Helmdange.) . . . . .  | 250      |
| Mondercange.                   | Construction d'une maison d'école à Pontpierre . . . . .   | 200      |
| Rollingergrund.                | Grosses réparations à l'église de Rollingergrund . . . . .   | 150      |
| Schuttrange.                   | Construction d'une maison d'école à Oetrange. (En déduction de la part con-<br>tributive de Schrassig.) . . . . .            | 200      |
| Septfontaines.                 | Ameublement de l'église de Greisch . . . . .   | 100      |
| Steinfort.                     | id. id. de Hagen. . . . .  | 150      |
| id.                            | id. id. de Steinfort . . . . .   | 100      |
| <i>District de Diekirch.</i>   |  |          |
| Asselborn.                     | Construction d'une salle d'école pour les filles à Asselborn . . . . .   | 500      |
| id.                            | Réparation de la maison d'école de Bivisch . . . . .   | 150      |
| id.                            | Réparation à l'église et au presbytère de Boxhorn . . . . .  | 400      |
| id.                            | Mise en bon état du logement de l'instituteur de Boxhorn . . . . .   | 75       |
| id.                            | Construction d'une maison d'école à Rumlange . . . . .   | 350      |
| id.                            | Construction d'une maison d'école à Sassel . . . . .   | 300      |
| Basbellain.                    | Ameublement de l'église de Basbellain. . . . .   | 250      |
| id.                            | Réparation à l'église de Huldange . . . . .  | 300      |
| Boulaide.                      | Construction d'un presbytère à Surré . . . . .   | 500      |
| Bourscheid.                    | Toiture du logement de l'instituteur de Bourscheid . . . . .   | 75       |
| id.                            | Construction d'une maison vicariale avec salle d'école à Kehmen-Scheidel . . . . .   | 300      |
| id.                            | Construction d'une chapelle à Oberschlinder . . . . .  | 800      |
| id.                            | Mise en bon état du logement de l'instituteur d'Oberschlinder . . . . .  | 75       |
| id.                            | Construction d'une maison d'école à Schlindermanderscheid . . . . .  | 150      |
| id.                            | Construction d'une église à Welscheid. . . . .   | 500      |

|               |   |      |
|---------------|---|------|
| Ermsdorf.     | Réparation du presbytère et de la maison d'école d'Ermsdorf . . . . .                                       | 73   |
| Eschweiler.   | Ameublement de l'église d'Eschweiler . . . . .  | 300  |
| Goesdorf.     | Acquisition d'une cloche pour la chapelle de Buderscheid . . . . .  | 150  |
| id.           | Agrandissement de l'église de Dahl . . . . .  | 130  |
| id.           | Agrandissement de l'église de Goesdorf . . . . .  | 130  |
| Heiderscheid. | Toiture en ardoises du presbytère d'Eschdorf . . . . .  | 130  |
| Hoscheid.     | Réparations au presbytère de Hoscheid . . . . .   | 150  |
| id.           | Appropriation d'un logement pour l'instituteur de Hoscheid . . . . .  | 130  |
| id.           | Ameublement de la chapelle de Dickt . . . . .   | 150  |
| Mecher.       | Reconstruction d'un pignon de la maison d'école de Kaundorf . . . . .                                       | 200  |
| id.           | Réparation des toitures de l'église, du presbytère et d'une des salles d'école de Kaundorf . . . . .        | 300  |
| id.           | Acquisition de deux cloches pour l'église de Kaundorf . . . . .   | 200  |
| id.           | Réparation de la maison d'école, du logement de l'instituteur et de la tour de l'église de Mecher . . . . . | 300  |
| id.           | Construction d'une fontaine avec lavoir public à Nothum . . . . .   | 200  |
| Oberwampach.  | Acquisition d'une cloche pour l'église de Derenbach . . . . .   | 150  |
| Putscheid.    | Acquisition d'une maison vicariale à Bivels . . . . .   | 250  |
| id.           | Construction d'une église à Stotzembourg . . . . .  | 1500 |
| id.           | Réparation à la maison vicariale et d'école, ainsi qu'à la tour de l'église de Weiler . . . . .             | 200  |
| Redange.      | Agrandissement de l'église d'Ospem . . . . .  | 300  |
| Vichten.      | Construction d'un presbytère à Vichten . . . . .  | 430  |
| id.           | Construction d'une salle d'école pour les filles à Vichten . . . . .  | 200  |
| Wahl.         | Réparation de la chapelle de Grevels . . . . .  | 150  |
| id.           | Réparation et ameublement de la maison d'école de Keispelt; réparation à l'église du dit lieu . . . . .     | 200  |
| Weiswampach.  | Acquisition de cloches pour l'église de Weiswampach . . . . .   | 200  |
| Wilverwiltz.  | Construction d'une salle d'école à Enscherange . . . . .  | 300  |
| id.           | Toiture en ardoises de la maison vicariale de Lellingen . . . . .   | 100  |
| Winseler.     | Restauration de l'église de Sonlez . . . . .  | 350  |

*District de Grevenmacher.*

|              |   |     |
|--------------|---|-----|
| Bech.        | Réparations de la tour de l'église de Hemsthal . . . . .  | 50  |
| Burmerange.  | Construction d'une tour à l'église de Burmerange . . . . .  | 300 |
| id.          | Construction d'une église à Elvange. (En déduction de la part contributive de la section d'Emerange) . . . . .    | 300 |
| id.          | Construction d'un presbytère à Elvange. (En déduction de la part contributive de la section d'Emerange) . . . . . | 300 |
| Flaxweiler.  | Réparation du portail de la chapelle de Beyren . . . . .  | 75  |
| id.          | Ameublement de la chapelle de Beyren . . . . .  | 75  |
| id.          | Toiture en ardoises de la maison d'école de Beyren . . . . .  | 200 |
| id.          | Construction de lieux d'aisance séparés pour les deux sexes, près la maison d'école de Beyren . . . . .           | 75  |
| Junglinster. | Construction d'un mur de soutènement près de l'église de Bourglinster . . . . .                                   | 50  |
| id.          | Acquisition de cloches pour l'église de Bourglinster . . . . .  | 100 |

|              |   |        |
|--------------|---|--------|
| Junglinster. | Acquisition d'une maison vicariale et d'une habitation de hardier à Godbrange                         | 350    |
| id.          | Construction d'un mur de soutènement près la maison vicariale de Godbrange                            | 50     |
| id.          | Acquisition du mobilier d'une sœur institutrice à préposer à une 3 <sup>e</sup> école de Junglinster. | 100    |
| id.          | Réparation des maisons d'école de Junglinster et de Grauenknop  | 150    |
| Manternach.  | Réparation à l'église de Berbourg   | 100    |
| Mompach.     | Construction d'une conduite d'eau à Mœsdorf.  | 100    |
| Mondorf.     | Acquisition d'une cloche pour l'église de Ellange.  | 100    |
| id.          | Ameublement de la nouvelle église d'Altweis   | 200    |
| Rodenbourg.  | Réparation à l'église de Gonderange   | 400    |
| id.          | Construction d'un mur autour du cimetière de Gonderange.  |        |
| id.          | Toiture en ardoises de la maison d'école de Gonderange.   |        |
| id.          | Crépissage d'un pignon de la maison vicariale de Gonderange   | 100    |
| Rosport.     | Construction d'une église à Born. (En déduction de la part contributive de la section de Girst)       |        |
| Waldbillig.  | Construction d'une maison d'école à Waldbillig  | 200    |
| id.          | Ameublement de l'église de Waldbillig   | 100    |
| Wellenstein. | Construction d'une maison d'école à Bech-Kleinmacher  | 200    |
| Wormeldange. | Construction d'une étable près la maison d'école à Elnen  | 100    |
| Total.       |   | 20,000 |

**Rundschreiben. — Gemeindegewerbesteuer.**

Die Gemeindeverwaltungen werden hiernit ersucht die nöthigen Elemente zur Aufstellung der Steuerrollen, welche bestimmt sind die Kosten der Gemeindegewerarbeiten während des Jahres 1874 zu decken, unverzüglich zu sammeln.

Die hierzu erforderlichen Druckformulare werden denselben in den nächsten Tagen zugesandt.

Das bei der Anfertigung dieser Rollen zu beobachtende Verfahren ist dasselbe, welches durch die Rundschreiben vom 1. Januar 1857 (Mém. desselben Jahres, Th. II, S. 25) und 14. März 1870 (Mém. 1870, Th. II, S. 153) vorgeschrieben ist und wird daher den betreffenden Behörden und Beamten zur Richtschnur dienen.

Luxemburg den 26. December 1873.

Der General-Director des Innern,  
N. Salentiny.

**Circulaire. — Imposition pour chemins vicinaux.**

Les administrations communales sont invitées à réunir sans retard les éléments nécessaires à la formation des rôles de l'imposition ayant pour objet de pourvoir aux dépenses à résulter de travaux de voirie vicinale pendant l'exercice 1874.

Elles recevront à ces fins dans les premiers jours les formulaires imprimés nécessaires.

La marche à suivre pour la confection de ces rôles étant la même que celle tracée par la circulaire du 1<sup>er</sup> janvier 1857 (Mém. de la même année, II partie, page 25), et celle du 14 mars 1870 (Mém. de 1870, II partie, page 153), les autorités et fonctionnaires que la chose concerne se conformeront à ces circulaires.

Luxembourg, le 26 décembre 1873.

Le Directeur général de l'intérieur,  
N. SALENTINY.